

Tolkningsfrågor

Utgör artiklarna 15 och 16 i direktiv 2008/15/EG, ⁽¹⁾ mot bakgrund av principerna om lojalt samarbete och om direktivs ändamålsenliga verkan, hinder mot att en tredjelandsmedborgare som uppehåller sig olagligen i landet döms till fängelse i högst fyra år om denne inte följer questores första beslut om avlägsnande, och till fängelse i högst fem år om denne inte följer därpå följande beslut, vilket även innebär att polisen är skyldig att omedelbart gripa personen i fråga vid påträffande, enbart på den grunden att denne inte har samarbetat i ett förfarande för avlägsnande och i synnerhet inte har följt förvaltningsmyndighetens beslut om avlägsnande?

⁽¹⁾ EUT L 348, s. 98.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale di Ragusa (Italien) den 9 februari 2011 — brottmål mot Mohamed Mrad

(Mål C-60/11)

(2011/C 113/15)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale di Ragusa

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Mohamed Mrad

Tolkningsfrågor

1. Är direktiv 2008/115/EG ⁽¹⁾ direkt tillämpligt i den italienska nationella rätten från och med den 25 december 2010?
2. Är artikel 14.5b och 14.5c i lagstiftningsdekret nr 286/98 i dess ändrade lydelse, oförenlig med artiklarna 15 och 16 i det ovannämnda gemenskapsdirektivet, med följderna att den hänskjutande domstolen ska underlåta att tillämpa den nationella bestämmelsen?

⁽¹⁾ EUT L 348, s. 98

Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte di Appello di Trento (Italien) den 10 februari 2011 — brottmål mot El Dridi Hassen alias Karim Soufi

(Mål C-61/11)

(2011/C 113/16)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Corte di Appello di Trento (Italien)

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

El Dridi Hassen alias Karim Soufi

Tolkningsfrågor

Utgör artiklarna 15 och 16 i direktiv 2008/115/EG ⁽¹⁾ — mot bakgrund av de grundläggande principerna om lojalt samarbete som ska säkerställa direktivets ändamålsenliga verkan och om att det utdöms en lämplig och rimlig påföljd som står i proportion till brottet — ett hinder för:

1. möjligheten att tillämpa brottspåföljder vid överträdelse av ett mellanliggande steg i det förvaltningsrättsliga förfarandet för återvändande, innan nämnda förfarande har avslutats genom användning av det yttersta tvångsmedel som är tillåtet enligt förvaltningsrätten,
2. möjligheten att döma personen som berörs av utvisningsbeslutet till upp till fyra års fängelse om vederbörande uppenbart underlåter att samarbeta, och i synnerhet om vederbörande redan har underlåtit att hörsamma förvaltningsmyndighetens första beslut om avlägsnande?

⁽¹⁾ EUT L 348, s. 98

Talan väckt den 11 februari 2011 — Europeiska kommissionen mot Konungariket Spanien

(Mål C-64/11)

(2011/C 113/17)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Kyal och J. Banquero Cruz)

Svarande: Konungariket Spanien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Konungariket Spanien åsidosatt sina skyldigheter enligt artikel 49 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (FEUF) och artikel 31 i EES-avtalet genom att anta artikel 17.1 i kungligt lagstiftningsdekret nr 4/2004 av den 5 mars, om godkännande av den omarbetade lydelsen av lagen om bolagsskatt, och
- förplikta Konungariket Spanien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Genom den aktuella bestämmelsen införs en ordning som särbehandlar orealiserade kapitalvinster avseende tillgångar tillhörande bolag som flyttar sitt säte till en annan medlemsstat i Europeiska unionen, upphör med sin verksamhet i Spanien för att fortsätta denna i en annan medlemsstat eller överför sina tillgångar till en annan medlemsstat. I dessa fall beskattar den spanska staten de orealiserade kapitalvinsterna vid tidpunkten för flytten, så att de berörda bolagen måste betala skatt för hypotetiska och orealiserade inkomster vilka kanske aldrig kommer att realiseras. Denna ordning utgör ett avsteg från normalregeln enligt vilken det är den inkomst som den skattskyldige faktiskt erhållit under beskattningsperioden som beskattas.